

Phone: +385 1 6259 373
 +385 1 6259 589
 +385 1 6259 372
 Fax: +385 1 6259 374
 AFS: LDZAYOYX
 Email: aip@crocontrol.hr
 URL: http://www.crocontrol.hr



HRVATSKA KONTROLA
 ZRAČNE PLOVIDBE

Hrvatska kontrola zračne plovidbe d.o.o.
 Služba zrakoplovnog informiranja (AIM/AIS)
 Rudolfa Fizira 2
 10410 Velika Gorica, p.p. 103
 Hrvatska

AIC A 008/2019
 Na snazi od: 20-NOV-2019
 Datum izdavanja: 20-NOV-2019

Pretplata i obnavljanje pretplate na zrakoplovne publikacije za 2020. godinu

OPĆI UVJETI

Distribucija će se obustaviti pretplatnicima koji ne pošalju narudžbenicu do 31.03.2020. godine. Izuzetak su korisnici koji primaju publikacije na bazi reciprociteta.

Hrvatske zrakoplovne publikacije dostupne su kod:

Post: Hrvatska kontrola zračne plovidbe d.o.o.
 Služba zrakoplovnog informiranja (AIM/AIS)
 Odjel zrakoplovnih glasila
 Phone: (01) 6259 376
 Fax: (01) 6259 374
 Email: ais.subscription@crocontrol.hr

uz sljedeće uvjete:

- a. za dostavu poštom:
 1. priloženu narudžbenicu treba ispuniti i poslati u HKZP d.o.o. / Odjel zrakoplovnih glasila
 2. HKZP d.o.o. će po primitku narudžbenice odmah ispostaviti i poslati odgovarajući predračun e-mailom ili faxom
 3. po primitku predračuna treba izvršiti plaćanje kako slijedi:
 - plaćanje u HRK/EUR kod:
Privredne banke Zagreb d.d. IBAN: HR6023400091100198272, SWIFT PBZGHR2X
 4. po izvršenoj uplati korisnik će odmah dostaviti u HKZP d.o.o., putem e-maila ili faxa, potvrdu o izvršenoj uplati (nije obvezno, samo za potrebe žurne distribucije). Po primitku potvrde o plaćanju, AIM/AIS će poslati naručene publikacije, a odjel financija će nakon plaćanja original računa poslati poštom.
- b. osobno preuzimanje publikacija u HKZP-u d.o.o.:
 1. priloženu narudžbenicu treba ispuniti te sukladno cijenama navedenim u narudžbenici izvršiti uplatu na sljedeći broj računa:
 - plaćanje u HRK/EUR kod:
Privredne banke Zagreb d.d. IBAN: HR6023400091100198272, SWIFT PBZGHR2X
(poziv na broj: OIB naručitelja publikacija)
 2. nakon izvršene uplate, telefonski najaviti svoj dolazak na broj telefona: (01) 6259 376 ili e-mail: ais.subscription@crocontrol.hr, te preuzeti publikacije u dogovoreno vrijeme na recepciji HKZP-a d.o.o.

Napomena: Hrvatske zrakoplovne publikacije bit će distribuirane stranim zrakoplovnim upravama i službama zrakoplovnog informiranja sukladno politici besplatne razmjene definiranoj u ICAO Annex-u 15. Sve ostale pretplate bit će na bazi dogovora ili plaćanja.

Narudžbenice za zrakoplovne publikacije i pretplatu za 2020. godinu priložene su u Dodatku 1 i Dodatku 2.

eAIP DVD sadrži:

Početna stranica - prikazuje eAIP izdanja

AIP tab: Cijeli AIP Hrvatska, sadrži zrakoplovne informacije s datumom stupanja na snagu naznačenom u zaglavlju

AMDT tab: Sadržaj (AIRAC) AIP amandmana s datumom stupanja na snagu naznačenom u zaglavlju.

Klikom na "+" ili "-" znak, prikazat će se ili sakriti podrazina sekcije (odgovarajućeg naslova).

U HTML pregledu, promjena je vidljiva kada se označi kvadratić (u gornjem desnom uglu stranice), dok je u PDF dokumentu promjena označena okomitom linijom sa strane.

SUP tab: Svi AIP SUP-ovi na snazi i oni publicirani na datum označen u zaglavlju

AIC tab: Svi AIC-evi na snazi i oni publicirani na datum označen u zaglavlju

Izbori na raspolaganju korisnicima:

- hrvatski ili engleski jezik (odabirom zastave)
- HTML format - za prikaz informacija na zaslonu računala
- PDF format (odabirom PDF ikone) - korisnik pristupa izravno PDF verziji trenutno otvorenog poglavlja u HTML-u, te ga može printati
- ukoliko korisnik želi pristupiti pdf verziji AMDT-a, to može učiniti kada se nalazi na naslovnici, odabirom pdf ikone, te ga može printati
- odabirom ikone "History" korisnik pristupa početnoj stranici s dostupnim trenutno važećim i najavom sljedećeg izdanja, te nevažeće izdanje (arhiva)
- tab za pretragu
- uputa za pretragu eAIP-a je također raspoloživa kroz odabir ikone "Help"

Ovaj AIC zamjenjuje AIC A 009/2018 i AIC A 005/2019

NARUDŽBENICA ZA ZRAKOPLOVNE PUBLIKACIJE I PRETPLATU ZA 2020.
THE AERONAUTICAL PUBLICATIONS SUBSCRIPTION ORDER FORM FOR 2020

Publikacija, proizvod Publication, Product IAIP	Cijena Price			Narudžba / Broj primjeraka Order / Number of copies		
	kn	EUR	Poštarina / Postage		Na bazi reciprociteta On a reciprocal basis	Uz plaćanje By payment
			kn	EUR		
eAIP pretplata za 2020. (eAIP, AIP AMDT, SUP i AIC na DVD-u) <i>Napomena: eAIP na DVD-u je dvojezičan te sadrži verzije na hrvatskom i engleskom jeziku.</i> eAIP subscription for 2020 (eAIP, AIP AMDTs, SUPs, AICs on DVD) <i>Note: The eAIP package on DVD is bilingual and contains both the Croatian and English language version.</i> <ul style="list-style-type: none"> • Cijela kalendarska godina / Full calendar year • Djelomična kalendarska godina* / Partial calendar year* 	255 kn	34 EUR	Poštarina uključena u cijenu pretplate Postage included			
* navedena cijena se množi sa brojem mjeseci koji su ostali do kraja kalendarske godine * indicated price is multiplied by number of months left until the end of the calendar year						
NOTAM listu je moguće primati samo putem e-maila! U nastavku upišite e-mail adresu/e na koju/e ju želite primati, inače vam neće biti distribuirana: _____ NOTAM list is distributed via e-mail only! Insert e-mail address(es) for NOTAM list distribution, otherwise it will not be distributed. _____						

Adresa za račun

Ime: _____
Adresa: _____
Poštanski broj, grad: _____
Država: _____
Telefon: _____
Fax: _____
E-mail: _____
OIB: _____

Adresa za isporuku (ako je drugačija)

Ime: _____
Adresa: _____
Poštanski broj, grad: _____
Država: _____
Telefon: _____
Fax: _____
E-mail: _____

Invoice address

Name: _____
Address: _____
ZIP, City/Town: _____
Country: _____
Telephone: _____
Fax: _____
E-mail: _____
VAT No.: _____

Delivery address (if different)

Name: _____
Address: _____
ZIP, City/Town: _____
Country: _____
Telephone: _____
Fax: _____
E-mail: _____

PRETPLATA I NARUDŽBENICA ZA ZRAKOPLOVNE PUBLIKACIJE ZA 2020.
THE AERONAUTICAL PUBLICATIONS SUBSCRIPTION AND ORDER FORM FOR 2020

Publikacija, proizvod Publication, Product VFR	Cijena Price				Narudžba / Broj primjeraka Order / Number of copies
	kn	EUR	Poštarina / Postage		Samo uz plaćanje By payment only
			kn	EUR	
VFR priručnik Hrvatska (optički medij) - uključuje usluge izmjene za 2020.g. - uključuje VFR kartu s preporučenim VFR rutama u pdf formatu <i>Napomena: Izdanja proizvedena do kraja 2019.g. nabavljaju se po cijeni 18,50 kn/2,90 EUR mjesečno</i> VFR manual Croatia (optical media) - including update service for 2020. - including VFR chart with recommended VFR routes in pdf format <i>Note: The price for issues produced by the end 2019 is 18,50 kn/2,90 EUR per month</i> <ul style="list-style-type: none"> Cijela kalendarska godina / Full calendar year Djelomična kalendarska godina* / Partial calendar year* 	350,00 kn 30,00 kn mjesečno	50 EUR 4,00 EUR per month	Poštarina uključena u cijenu pretplate Postage included		
Pretplata za VFR priručnik Hrvatska 2020. - papirnata verzija Ne uključuje VFR kartu. Subscription for VFR Manual Croatia 2020 - paper version VFR Chart is not included <ul style="list-style-type: none"> Cijela kalendarska godina / Full calendar year Djelomična kalendarska godina* / Partial calendar year* 	460 kn 40 kn mjesečno	62 EUR 5 EUR per month	Poštarina uključena u cijenu pretplate Postage included		
VFR priručnik Hrvatska s koricama i listovima za razdvajanje - papirnata verzija. (Ne uključuje VFR kartu niti usluge izmjene. Potrebno ih je dodatno naručiti.) VFR Manual Croatia with ring binder and dividers - paper version (VFR chart and update service not included. It must be separately ordered.)	750 kn	100 EUR	70 kn	21 EUR	
VFR karta sa preporučenim VFR rutama HRVATSKA 1: 500 000 papirnata verzija cijena - navedena cijena je za izdanje karte 25 APR 2019 VFR chart with recommended VFR routes CROATIA 1:500 000 paper version price - stated price refers to the chart edition 25 APR 2019	85 kn	12 EUR	32 kn	5 EUR	Izdanje / Edition 2019 Izdanje / Edition 2020 - cijena za izdanje 2020.g. će biti naknadno objavljena tijekom 2020.g. - the chart price for edition 2020 will be additionally published during 2020
Korice s listovima za razdvajanje - VFR priručnik Hrvatska Ring binder with dividers - VFR Manual CROATIA	140 kn	20 EUR	35 kn	8 EUR	
* navedena cijena se množi sa brojem mjeseci koji su ostali do kraja kalendarske godine * indicated price is multiplied by number of months left until the end of the calendar year					
NOTAM listu je moguće primati samo putem e-maila! U nastavku upišite e-mail adresu/e na koju/e ju želite primati, inače vam neće biti distribuirana: NOTAM list is distributed via e-mail only! Insert e-mail address(es) for NOTAM list distribution, otherwise it will not be distributed.					

Adresa za račun

Ime: _____
Adresa: _____
Poštanski broj, grad: _____
Država: _____
Telefon: _____
Fax: _____
E-mail: _____
OIB: _____

Adresa za isporuku (ako je drugačija)

Ime: _____
Adresa: _____
Poštanski broj, grad: _____
Država: _____
Telefon: _____
Fax: _____
E-mail: _____

Invoice address

Name: _____
Address: _____
ZIP, City/Town: _____
Country: _____
Telephone: _____
Fax: _____
E-mail: _____
VAT No.: _____

Delivery address (if different)

Name: _____
Address: _____
ZIP, City/Town: _____
Country: _____
Telephone: _____
Fax: _____
E-mail: _____